

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

Beta puji quirica su Pedro ja edue cuana buetsuataidha papitsatita mahue huecuana puji ye mundo su ai iyuda cuana ecuinata su, Diosu neje epishitiame eputa huecuana putsu.

Ye versículo cuana da ebia su saida quita ebuet-suati puji:

1.4–8.21  
2.9  
3.9,14

*Pedro ja Diosu sa dharejiji cuana peje su quirica beitutana*

<sup>1</sup> Ema da Simon Pedro. Jesucristo sa emebajaji da ema. Tusa apóstol ema ichatana. Tueda da ecuana sa D'eji su Jaatiji Diosu butsepi. Edue cuana, yama micuana ye quirica ebeituinia, micuaneda ecuanaju nime tu peje su jei puana putsu. <sup>2</sup> Micuaneda Tata Diosu, ecuana D'eji su Aji Jesucristo eshanapainia putsu, tuatseda meibunebataque. Menimepijajametaque tse.

*Cuaja dharejiji cuana sa pu taji*

<sup>3</sup> Diosu ebia su tucheda putsu, ecuana pamapa tiatana saida meanija puji, daja huecha tu emitsutsua puji. Cristo ecuana shanapametana. Ecuana dharetana tu nime epu puji. <sup>4</sup> Tusa jamitsuti chujeneda aida cuana ecuana tiatana. Ahua ecuaneda tueda jamitsuti cuana su jei epu su, tuahueda ecuana pamapa ai madhada, utsatada cuana jenetia d'eji su yatayu, tu neje

ecuana edunetayu tu nime epu puji. <sup>5</sup> Da putsu, Diosu peje su jubida menimetucheatique. Daja huecha saida mepuniunetique. <sup>6</sup> Diosu meshanapaenideraque. Jatupuatijiji meanique. Paciencia aidaji mepuque. Diosu memitsutsuaderaque. <sup>7</sup> Huamahuama micuaneda cama meichenubatique. Daja huecha ibuneda mebatique.

<sup>8</sup> Ahua micuaneda daja ya su, micuana sa puani cuana aimue yanacane epu mahue. Echua Puji Jesucristo saida eshanapaeniyu. <sup>9</sup> Ahua quebata ja mu aimue daja aja yata mahue su, tueda da Diosu shanapaji mahue nime. Tuahueda Diosu ja tusa equene jucha cuana dhipapetana esetatani. <sup>10</sup> Da su edue cuana, mepibaenique Diosu ja micuana dharetana. Ahua daja micuaneda epiba su, aimue jucha su edajaja mahue. <sup>11</sup> Da su Diosu ja micuana saida ebatsutayu cielo su. Dapia ecuana sa Echua Puji Jesucristo ecuatsasiati epupe mahue.

<sup>12</sup> Da putsu, yama micuana daja hue quisainiame ya, micuaneda bahue biame. Diosu sa ene quita jabuetsuati micuaneda eshanapaeninia biame, yama micuana tueda ai cuana epibameinia. <sup>13</sup> Ema eid'e tupu, daja hue yama micuana quisainiame ya tueda ai cuana jepuiti. <sup>14</sup> Ecuana sa Echua Puji Jesucristo ja ema shanapametana tipeida quema manu taji. <sup>15</sup> Daja ema micuana quisatiyu quisatiyu yainia, micuaneda eseta mahue puji ema emanu su.

*Cristo aida, tucheda batana huecuana*

<sup>16</sup> Edue cuana, yama micuana Jesucristo tucheda neje ye mundo su pueana jepuiti

buetsuana. Tueda jabuetsuati cuana da aimue bid'umimi puina mahue. Aimue quema epiba hue daja mimiana mahue micuana ebasea puji. Beju ecuanaju sa etua neje quitaita Jesús sa tucheda bana. <sup>17</sup> Ecuanaju Cristo neje murucu baqui bauda bia su anina su, Tata Diusu cielo jenetia tu jepuiti uja atana: “Ye da quema ibunedada ebacua. Tu neje ema beidaji epuani.” <sup>18</sup> Daja ecuanaju Diusu sa etsui id'abana murucu baqui bauda bia jenetia.

<sup>19</sup> Beju pia ecuaneseda yani ene quita Cristo quisanetiaguinaji. Tueda da Diusu sa mimi derejiji mesa profeta chenu cuana sa jadereti. Saida micuaneseda puji tueda Cristo jepuiti derejiji quisa saida cuana id'aba taji. Tueda quisa saida cuana da apuda su huenda ja ejurabatani nime. Ahua micuaneda tueda Cristo jepuiti quisa saida cuana su jei epu su, Diusu ja micuana Cristo sa ai cuana eshanapameenitayu. Cuaja huena atujai dhidha su cuareda epuani nime, daja Cristo micuaneseda puji epu. <sup>20-21</sup> Edue cuana, mepibaenique aimue profeta chenu cuana ja tuna sa epiba hue deretaidha mahue. Espíritu Santo ja quitaita Diusu sa piba cuana deremetaidha huecuana.

## 2

### *Bid'umimi ebuetsuaji cuana jepuiti quisa*

<sup>1</sup> Beju da tiempo su bid'umimi puji profeta chenu cuana anitaidha israelita cristiano cuana duju su. Daja huecha micuana duju su bid'umimi ebuetsuaji cuana bataji eputa. Tuneda mecuana sa bid'umimi jabuetsuati cuana etsia mimi neje

micuana ebuetsuata. D'oji su Aji Echua Puji Jesucristo peje jenetia enetiderata huecuana. Da putsu, Diusu ja tipeida ematsetayu huecuana. <sup>2</sup> Jucuada tuna sa bid'umimi jabuetsuati cuana su jei eputa. Tuneda da edue cuana ai madhada cuana saida hue ya puji ebuetsuata. Da su jucuada ja tije yata huecuana. Tuna jepuiti cristiano cuana da Diusu sa quisa saida cuana jepuiti madhada hue emimita. <sup>3</sup> Daja tueda bid'umimi ebuetsuaji cuana ja micuana ebuetsuata, micuana sa chipilu bahui mejemija putsu. Equene jenetia Diusu ja shanapataidha huecuana putsu, jubida ematsetayu.

<sup>4</sup> Biahua tiempo ángel cuana biame Diusu ja perdonataidha mahue, jucha ataidha huecuana su. Cuati castigo, apuda su risijiji ichanubiataidha huecuana. Dapia ichasetajiji yanita huecuana tuna ejuzga tiempo ecuina teje. <sup>5</sup> Daja huecha aimue Diusu ja biahua tiempo jei puja mahue cristiano cuana perdonataidha mahue, jucha ataina huecuana su. Diusu ja manuamepetaidha huecuana ena neje. Noé, mesa siete familia cuana neje bahui ena jenetia d'oji su ataidha. Equene ena sejeji mahue su, Noé ja cristiano cuana quisaquisa ataidha Diusu peje su papibaturucatita huecuana puji. <sup>6</sup> Daja huecha Diusu ja Sodoma, Gomorra ejude detse tiuamepetaidha, dapia aniji cristiano cuana ja ebia su ai madhada cuana ataina putsu. Daja ataidha Diusu ja tije cristiano cuana ja cuaja jei aja mahue cristiano cuana ematsetani pashanapata puji. <sup>7</sup> Daja biame, Lot, mesa familia neje cuati utsu jenetia d'oji su ataidha, Lot da deja butsepi puidha putsu. <sup>8</sup> Tueda

pamapa tsine ebia su jatacuamadhatidha, cristiano cuana ja ebia su ai madhada cuana yatani ba putsu. <sup>9</sup> Beju Diosu ja tu neje saida epuniuneti cuana ai senida cuana jenetia d'eji su a bahue. Daja huecha tu jei aja mahue cuana ecastigatayu, castigo tsine ecuina su.

<sup>10</sup> Pamapa ai utsatada madhada yatani, Echua Puji Jesucristo jei aja mahue cuana ecastigatayu. Huaraji jei a bue mahue ta huecuana. Einid'u huaraji aida cuana bahueta huecuana. <sup>11</sup> Diosu sa ángel cuana einid'u cuana ebia su tucheda biame, aimue tuna jepuiti Diosu butse su madhada hue emimitani mahue.

<sup>12</sup> Beju tueda deja madhada cuana da animalo cuana nime, aimue saida, butsepi epibatitani mahue putsu. Pamapa mecuana sa ai utsatada madhada cuana bahui a bahueta huecuana. Animalo ina putsu, emanuame puji nime huecuana. Mue shanapa ai cuana jepuiti madhada hue emimitani. Da putsu, einid'u cuana neje Diosu ja ematseenitayu huecuana. <sup>13</sup> Sufri eputa huecuana, pia cuana sufri ametana putsu. Ai madhada cuana a putsu, beidaji eputani huecuana pepe hue epibatitani. Micuana sa cena edia puji hora cuana su deja saida, butsepi nime micuana peje su ebametitani micuana ebasea puji. Tueda da bidhutada micuana neje yanita puji.

<sup>14</sup> Aimue detse epuna cuana utsatabaji mahue chama ata cua huecuana mahue. Tisutisu hue jucha yatani huecuana. Nimepishihue cuana jucha yametani huecuana. Pamapa ai ebatani cuana mecuana sa tsada. Tuneda da deja ate

cuana. <sup>15</sup> Jeitid'ujiji eputaniuneti huecuana, Diusu sa ene quita jabuetsuati cuana jenetia neteratana putsu. Cuaja Beor chenu sa ebacua Balaam chenu ataida nime, daja jahue yatani huecuana. Tueda Balaam chenu da ai madhada cuana a putsu, chipilu gana puja pudhaaidha. <sup>16</sup> Tusa asunu ja d'ayataidha cristiano sa etsui neje aimue tueda ai madhada paata mahue puji. Da su mue a ataidha. Mesa tseitsi cuana pupeidha.

<sup>17</sup> Beju tueda micuana duju su bid'umimi ebuet-suaji cuana da yahui rara yahui mahue nime. Saida mahue huecuana. Tsapiapiati jabuetsuati cuana su jei eputani. Tuneda da beni ja judu ya ati ya ati yatani nime. Diusu ja matse putsu, apuda eni su ebeituenitayu huecuana. <sup>18</sup> Tuneseda puji ebia su aida emimitani. Diusu sa eichacua dharejiji cuana jucha arijitana biame, tuna nime jucha ameja yatani huecuana. <sup>19</sup> Uja dharejiji cuana yatani huecuana: “Diusu sa dharejiji cuana biame micuaneda d'eji su pamapa ai utsatada madhada cuana ya puji.” Beju aimue ene quita d'eji su eputani huecuana mahue. Jucha sa eme su yanita huecuana pamapa mecuana sa ai madhada cuana ya puji. Ahua etse quebata ai papu su emenajatiatiani su, tueda ai sa eme su etse yani. <sup>20</sup> Quebata Echua Puji Jesucristo peje su jei pu putsu jucha jenetia d'eji su puana biame, ahua neicha jucha sa eme su emenajatiati su, tueda equene puina ebia su epuyu. <sup>21</sup> Tuneseda puji ebia su saida mue shanapa tueda jabuetsuati saida cuana ya puji puina. <sup>22</sup> Uja epuani tuna jepuiti: “Uchi batasiu putsu, esiatianiyu tueda neicha ediayu puji. Cuchi nahuijiji di rutu su neicha hue esiapa-

tianiyu.” Daja huecha tuneda neicha jucha ya puji esiapatitani.

### 3

#### *Cristo epueicha jepuiti quisa*

<sup>1</sup> Ibuneda edue cuana, ye beta puji quirica yama micuana peje su ebeituinia. Quema beta quirica su yama micuana pibameana. <sup>2</sup> Mepibaenique Diusu sa profeta chenu cuana sa quisa derejiji cuana. Daja huecha Echua Puji Jesucristo sa jabuetsuati cuana apóstol cuana ja micuana buetsuatana.

<sup>3</sup> Meshanapaenique Cristo pueji mahue su, piada piada cuana Cristo jepuiti eshishatita. Tuna sa ai utsatada madhada cuana bahui yata huecuana. <sup>4</sup> Uja equisabata huecuana: “¿Quepia detse Cristo neicha pueicha cua? Ye mundo ajiji jenetia, daja huecha ecuana sa tata chenu cuana manutaidha jenetia jiahue teje daja hue.” <sup>5</sup> Beju aimue tuneda shanapaja mahue cuaja Diusu ja ataidha. Biahua tiempo buepa, yahua ataidha. Yahua ena jenetia jemicuinataidha. Beju jiahue yahua ena bia su yani. <sup>6</sup> Biahua tiempo, Diusu ja cristiano cuana matse putsu, taitanamepetaidha huecuana ena neje. <sup>7</sup> Daja huecha mesa castigo tsine epue su jiahue buepa, yahua cuati utsu neje etiumepetayu. Yahua su pamapa ai madhada cuana etiumepetayu. Tueda ai cuana su aimue epibatitani mahue jashishatiji cuana. Da putsu, eshishatitani huecuana.

<sup>8</sup> Ibuneda edue cuana, meshanapaenique Echua Puji sa mu piada tsine mil mara pu cua nime. <sup>9</sup> Echua Puji aimue etsunutani mahue

cuaja piada piada cuana eputani nime. Aimue tipeida epueni mahue pamapa su tu peje su papibaturucatita huecuana puji, paciencia aidaji cristiano cuana neje putsu.

<sup>10</sup> Beju Echua Puji Jesucristo epueicha eid'uatiani mahue hora. Tsi puji tsi epu puji epueni nime, daja Echua Puji pueme epu. Da hora su buepa eberebereati nimetiuda id'apadada neje. Cuati utsu ja pamapa etaitanamepetayu. Yahua di pamapa ai madhada cuana neje tupupai etiupetayu.

<sup>11</sup> Beju daja pamapa ai cuana epupe micuaneda eshanapainia putsu, saida, nimebutsepi, Diosu neje micuaneseda puniuneti taji. <sup>12</sup> Diosu epue tsine meid'uaque. Ai papu meaque tueda tsine pacuinapuda puji. Da tsine su pamapa buepa su aniji cuana da edhureapetitayu cuati utsu su. <sup>13</sup> Daja biame, Diosu ja pia buepa eichacua, yahua eichacua yatayu ecuaneda eid'uainia. Dapia pamapa ai cuana saida butsepi eputayu. Daja Diosu ja yatayu, mesa jamitsuti tiataidha putsu.

<sup>14</sup> Da su edue cuana, tueda ai cuana ecuaneda eid'uainia cama, nimepijajajiji huamahuama meanique. Be jucha mepuji tu epue su micuana jucha mahue ebata puji. <sup>15</sup> Mepibaenique ecuana sa Echua Puji Jesucristo etsunutani epue puji, cristiano cuana d'ejia etia puji, tu peje su jei paputa huecuana puji. Tueda ai cuana ecuana sa edue Pablo ja di micuana quirica su quisatana. Tueda ai cuana micuana quisatana Diosu ja tu shanapametana teje. <sup>16</sup> Pamapa tusa quirica cuana su deretana tueda ai cuana jepuiti, piada piada mesa jabuetsuati cuana atadhada pad'i



biame. Beju piada piada bue mahue quitaita cuana ja Pablo sa jabuetsuati cuana etsapiatani. Daja huecha pia Diusu sa derejiji jabuetsuati cuana di etsapiatani huecuana. Da putsu, Diusu ja ematsetayu huecuana.

<sup>17</sup> Ibuneda edue cuana, jiahue yama micuana tueda ai cuana butsepi equisainia micuaneda merejatique puji. Be deja madhada cuana sa bid'umimi jabuetsuati cuana su jei mepuji. Be tuna jepuiti baseajiji mepuji. Be tije meaji huecuana. Jiahue beju micuaneda Diusu peje su nimetucheda yani. Daja biame, ahua micuaneda tueda bid'umimi jabuetsuati cuana tije ya su, micuana sa janimetuheatu cuana etaitanameti.

<sup>18</sup> Ecuana sa Echua Puji Jesucristo saida meshanapaenique. Daja hue ibuneda mebaderaque. Tueda tucheda, aida papueni. Daja papu.

**Diusu sa mimi**  
**New Testament in Tacana (BL:tna:Tacana)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tacana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tacana [tna], Bolivia

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tacana

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d0732984-534c-583e-85d6-df2586e256b7